

Richiesta di costituzione in pegno

Dati personali

Persona assicurata

Cognome, nome

Data di nascita

Via, NPA, luogo

N. tel. privato

N. di assicurazione sociale

N. tel. ufficio

Stato civile

sposato/a / unione domestica registrata dal

Coniuge / Partner in unione domestica registrata

Cognome, nome

Data di nascita

Scopo e rapporto di proprietà

Sono:

- ☐ proprietario esclusivo
☐ proprietario in comune con il coniuge o partner registrato

- ☐ comproprietario
☐ titolare di quote di partecipazione cooperative di costruzione di abitazioni o di partecipazioni analoghe

I fondi saranno utilizzati per:

- ☐ l'acquisto di un'abitazione di proprietà
☐ la costruzione di un'abitazione di proprietà
☐ la trasformazione o la ristrutturazione di un'abitazione di proprietà
☐ il rimborso di ipoteche
☐ l'acquisto di quote di partecipazione a una cooperativa di costruzione di abitazioni o di partecipazioni analoghe

Galenica Cassa pensioni

Untermattweg 8 · Casella postale · CH-3001 Berna
Telefono +41 58 852 87 00 · Fax +41 58 852 87 01
info@galenica-pk.ch · www.galenica-pk.ch

Domicilio

L'abitazione di proprietà è:

☐ il mio domicilio civile

☐ la mia dimora abituale. **Non** si tratta di un'abitazione di vacanza o secondaria.

La proprietà abitativa si trova in:

Via, NPA, luogo, Paese

Cantone, comune

N. di fondo

Abitazione di proprietà

L'abitazione di proprietà è:

☐ una casa unifamiliare

☐ una casa plurifamiliare

☐ una proprietà per piani

Ipoteche

L'abitazione di proprietà è ipotecata come segue:

L'abitazione di proprietà è ipotecata come segue:

Mutante

CHF

Indirizzo

Paese

Costituzione in pegno

Nome del creditore pignoratorio

Indirizzo

Paese

Data del contratto di mutuo pignoratorio

somma pignorata

Galenica Cassa pensioni

Untermattweg 8 · Casella postale · CH-3001 Berna
Telefono +41 58 852 87 00 · Fax +41 58 852 87 01
info@galenica-pk.ch · www.galenica-pk.ch

Galenica Cassa pensioni, l'istituto di previdenza del Gruppo Galenica

Indicazioni importanti

Prestazione di previdenza e assicurazione complementare:

Una costituzione in pegno non comporta una decurtazione delle prestazioni. Soltanto nell'eventuale caso di realizzazione del pegno si effettuerà una decurtazione delle prestazioni. Al fine di evitare decurtazioni delle prestazioni in seguito a decesso o invalidità, puoi stipulare un'assicurazione complementare presso un assicuratore privato.

Imposte

Un'eventuale caso di realizzazione del pegno sarà notificato dalla Galenica Cassa pensioni all'Amministrazione federale delle contribuzioni entro 30 giorni. Il supplemento di imposta conseguente alla realizzazione del pegno è a carico della persona assicurata. Se quest'ultima abita all'estero viene dedotta direttamente l'imposta alla fonte che sarà poi versata all'Amministrazione federale delle contribuzioni. In determinate circostanze è possibile ottenere il rimborso dell'imposta alla fonte dedotta. Maggiori informazioni sull'imposta alla fonte sono riportate sul sito www.fin.be.ch.

Aspetti formali

Se la persona assicurata è coniugata o vive in un partenariato registrato, la firma del coniuge/partner sulla domanda deve essere autenticata ufficialmente. La firma può anche essere autenticata direttamente presso la sede della Fondazione previa presentazione di un documento d'identità ufficiale.

Tutti gli altri assicurati devono inviare, insieme alla domanda, un certificato ufficiale di stato civile non più vecchio di 3 mesi.

Documentazione da presentare

Estratto del registro fondiario o Contratto di acquisto legalmente valido (terreno)

Firme

Luogo, data

Firma della persona assicurata

Luogo, data

Firma autenticata del coniuge o della/del partner di un
partenariato registrato

Legalizzazione della firma tramite notaio (o controllo presso la cassa pensioni)

Firma autenticata del coniuge, del partner in unione domestica registrata legalizzata/controllata

Luogo, data

Timbro e firma

Galenica Cassa pensioni

Untermattweg 8 · Casella postale · CH-3001 Berna
Telefono +41 58 852 87 00 · Fax +41 58 852 87 01
info@galenica-pk.ch · www.galenica-pk.ch

Galenica Cassa pensioni, l'istituto di previdenza del Gruppo Galenica